



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

16.-18. September

IHNER

KIRMES

am Dorfgemeinschaftshaus



Samstag: 17:00 Uhr Messe (Weihe des sanierten Kircheninnenraums)
ca. 18:15 Uhr nach der Messe Kirwenhannesumzug , anschl.
Eröffnung mit Fassanstich durch den Weihbischof,
danach DISCO mit Unterstützung durch "Messina am Saxofon"

Sonntag: 10:30 Uhr Frühschoppen mit MV Ihn,
12:00 Uhr Mittagessen: Gulasch, Chili con - und Chili
sin Carne mit Spätzle, anschl. Kaffee und Kuchen
14:30 Uhr Musikverein Trassem-Körriig
16:30 Uhr Musikverein Hostenbach
an beiden Tagen Sarahs Cocktail Stand



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

14.09.2023, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/703936

15.09.2023, Crispinus-Apotheke, Saarlouis-Lisdorf, Tel.: 06831/3055

16.09.2023, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel.: 06835/93633

17.09.2023, Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2790

18.09.2023, St. Josef-Apotheke, Dillingen-Diffen, Tel.: 06831/9663639

19.09.2023, Glückauf-Apotheke, Saarlouis-Fraulautern, Tel.: 06831/80560

20.09.2023, Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/4870848

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. 116117 erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung):

16./17.09.2023

K. Leidinger, Wallerfangen, Tel: 06831/6725

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Fachkräfte für die Sachbearbeitung in der allgemeinen Verwaltung (m/w/d)

Bevorzugt mit abgeschlossener Berufsausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten, ersatzweise mit abgeschlossener Ausbildung im kaufmännischen oder im verwaltungsnahen Bereich in Vollzeit (39 Stunden/Woche). Eine Teilzeitbeschäftigung wird ermöglicht.

Die Beschäftigung erfolgt zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt. Es erwarten Sie abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabengebiete (u.a. Bauamt oder Ortspolizeibehörde).

Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder einen erfolgreich abgeschlossenen I. Angestelltenlehrgang mit mindestens befriedigendem Prüfungsergebnis
- alternativ eine abgeschlossene kaufmännische oder sonstige verwaltungsnaher Ausbildung mit mindestens befriedigendem Prüfungsergebnis und der Bereitschaft, ggfls. den Angestelltenlehrgang I berufsbegleitend zu absolvieren
- sichere Kenntnis und Anwendung der deutschen Sprache in Schrift und Wort
- gute Kenntnisse in den MS Office Anwendungen
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- zuverlässige, strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise
- Besitz eines gültigen Führerscheins der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten PKW gegen Kostenerstattung nach dem Saarländischen Reisekostengesetz zu Dienstfahrten einzusetzen

Wir bieten:

- Die Eingruppierung erfolgt nach der Entgeltgruppe 5 TVöD-V / VKA
- Im öffentlichen Dienst übliche Sozialleistungen, wie u.a. Zusatzversorgung (Betriebsrente) als ergänzende Altersversorgung
- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in Vollzeit
- Fortbildungsmöglichkeiten im Rahmen unserer Personalentwicklung

Bei gleicher Eignung werden schwerbehinderte Bewerber/innen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, lückenlose Darstellung des beruflichen Werdegangs, möglichst belegt durch entsprechende Arbeits- und Prüfungszeugnisse, Kopie des Führerscheins), die Sie bitte **bis zum 21.09.2023** vorrangig per E-Mail an personalamt@wallerfangen.de oder per Post an die **Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet. In der Bewerbungsphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Bitte überprüfen Sie in dieser Zeit regelmäßig in E-Mail-Posteingang sowie Spam-Ordner.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Personalamt, Tel. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am Dienstag, 19. September 2023, 17:15 Uhr findet im Jugenddorf Blauloch eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Instandsetzungsarbeiten des Nichtschwimmer-Beckens im Freibad Wallerfangen
2. Vergabe der Sanitärarbeiten im Dorfgemeinschaftshaus in Düren
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 24. August 2023 - Nichtöffentliche Sitzung-
5. Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Solarpark Ihn“
6. Sanierung Rathausensemble Wallerfangen, Vergabe der Elektroinstallationsarbeiten
7. Sanierung Rathausensemble Wallerfangen, Vergabe der Dachdeckerarbeiten
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 11. September 2023
 Horst Trenz
 Bürgermeister

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 21. September 2023, 17:15 Uhr** findet im Jugenddorf Blauloch eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 24. August 2023- Öffentliche Sitzung -
2. Sanierung Rathausensemble Wallerfangen, Vergabe der Elektroinstallationsarbeiten
3. Sanierung Rathausensemble Wallerfangen, Vergabe der Dachdeckerarbeiten
4. Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Solarpark Ihn“
5. Mittelverschiebungen
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung

7. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 24. August 2023- Nichtöffentliche Sitzung -
8. Personalangelegenheit
9. Personalangelegenheit
10. Personalangelegenheit
11. Personalangelegenheit
12. Personalangelegenheit
13. Personalangelegenheit
14. Personalangelegenheit
15. PersonalangelegenheitStellenausschreibungsverfahren Bauingenieur/in (m/w/d)Fachrichtung Tiefbau
16. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 11. September 2023
 Der Bürgermeister
 Horst Trenz

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572.**

BEKANNTMACHUNG DER ÖFFENTLICHEN AUSLEGUNG GEMÄSS § 3 ABS. 2 BAUGB ZUR AUFSTELLUNG DES VORHABENBEZOGENEN BEBAUUNGSPLANES „SOLARPARK DREI KAPUZINER“ MIT PARALLELER TEILÄNDERUNG DES FLÄCHENNUTZUNGSPLANES

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in seiner Sitzung am 24.08.2023 den Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Solarpark Drei Kapuziner“ sowie auch den Entwurf der parallelen Teiländerung des Flächennutzungsplanes gebilligt und die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes sowie der Teiländerung des Flächennutzungsplanes beschlossen.

Ziel des Bebauungsplanes sowie der FNP-Teiländerung

Ziel des Bebauungsplanes und der parallelen Teiländerung des Flächennutzungsplanes ist die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Errichtung einer PV-Freiflächenanlage. Diese dient der regenerativen Erzeugung von Strom und somit gleichzeitig der Reduzierung des Verbrauchs fossiler Energieträger.

Der Geltungsbereich des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes erstreckt sich über die Gemarkungen Bedersdorf und Kerlingen.

Er umfasst hier die Parzellen:

- Gemarkung Kerlingen Flur 4, Parzellen 85/1, 64/1, 36/1, 30/2, 27/1, 29/1, 48/1, 60/1 und 115/1 (teilweise)
- Gemarkung Bedersdorf Flur 1, Parzellen 195/1, 188/1, 181/1, 170/1, und 163/1.

Die genaue Abgrenzung des Geltungsbereiches ist der folgenden Abbildung zu entnehmen.



Übersichtslageplan mit Geltungsbereich

Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan „Solarpark Drei Kapuziner“ sowie die parallele Teiländerung des Flächennutzungsplanes wurden bereits vom 19.08.2022 bis einschließlich 19.09.2022 öffentlich ausgelegt (frühzeitige Beteiligung gem. § 3 Abs 1 BauGB).

Gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 28. Juli 2023 (BGBl. 2023 I

Nr. 221) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Vorhabenbezogene Bebauungsplan „Solarpark Drei Kapuziner“ sowie die parallele Teiländerung des Flächennutzungsplanes vom **18.09.2023 bis einschließlich zum 20.10.2023 im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Interimsgebäude, Villeroystraße 3. Bauamt, 66798 Wallerfangen**, zu den untenstehenden Sprechzeiten öffentlich ausliegen.

Es ist davon auszugehen, dass der Zeitraum der Auslegung der Komplexität der Planungsaufgabe angemessen ist.

Öffnungszeiten der Gemeinde Wallerfangen

Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Dienstag von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Donnerstag von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Gleichzeitig werden die Beteiligungsunterlagen im Internet auf der Homepage der Gemeinde Wallerfangen.

<https://www.wallerfangen.de/rathaus/amtl-bekanntmachungen/>

zum Download bereitgestellt.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit zur Teilnahme am elektronischen Beteiligungsverfahren. Unter der Internetadresse

<https://argusconcept.planungsbeteiligung.de>

kann jedermann Einsicht in die vollständigen Unterlagen zum Verfahren nehmen und Stellungnahmen abgeben. Dieser Dienst steht nur während der Beteiligungsfristen vom **18.09.2023 bis einschließlich zum 20.10.2023** zur Verfügung.

Folgende wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen werden mit offengelegt:

- **Bundesamt für Infrastruktur, Umweltschutz und Dienstleistungen der Bundeswehr**
 - Hinweise zu Bundeswehreinrichtungen im Umfeld der geplanten PV-Anlage
- **Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz**
 - Hinweis auf die Altlastenverdachtsfläche WAL_18972 „Sprengplatz/Munitionsvernichtung, Status Kontaminationsverdacht“ im Plangebiet
 - Blendwirkung auf die angrenzenden Ortslagen wird ausgeschlossen
- **Landesdenkmalamt**
 - Im Geltungsbereich des Bebauungsplanes gibt es Pingen, die mit hoher Wahrscheinlichkeit im Zusammenhang mit dem Kupferbergbau um St. Barbara stehen.
- **Landwirtschaftskammer für das Saarland**
 - Bedenken aufgrund der Inanspruchnahme landwirtschaftlich genutzter Flächen
 - Keine externen Ausgleichsflächen auf landwirtschaftlichen Flächen
- **NABU Saarland**
 - Vorschläge für weitere, die ökologische Funktion des Solarparks verbessernde Maßnahmen
- **Oberbergamt des Saarlandes**
 - Hinweis auf eine alte Kupfererzkonzession im Plangebiet
- **Landkreis Saarlouis, Zentrale Steuerung**
 - Forderung nach einem Blendgutachten aufgrund des angrenzenden Flugplatzes Düren

Folgende Unterlagen werden weiterhin ausgelegt:

- Planzeichnung des Bebauungsplanes
- Planzeichnung der Flächennutzungsplan-Teiländerung mit Legende
- Begründung und Umweltbericht als gesonderter Teil der Begründung mit folgenden Inhalten:
 - Umweltrelevante Angaben zum Standort
 - Bedarf an Grund und Boden
 - Festlegung von Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung
 - Festgelegte Ziele des Umweltschutzes gemäß Fachgesetzen und Fachplänen
 - Abgrenzung des Untersuchungsraumes
 - Naturraum und Relief, Geologie und Böden, Oberflächengewässer / Grundwasser, Klima und Lufthygiene, Arten und Biotope, Landschaftsbild, Freizeit / Erholung, Kultur- und Sachgüter
 - Immissionssituation
 - Entwicklung des Umweltzustandes bei Nichtdurchführung der Planung
 - Beschreibung der Vermeidungs-, Verminderungs- und Ausgleichsmaßnahmen
 - Prognose über die Entwicklung des Umweltzustandes
 - Auswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Böden, Wasser, Luft /Klima und Wechselwirkungen
 - Auswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Tiere, Pflanzen, Biotope und das Landschaftsbild
 - Auswirkungen der Planung auf die Gesundheit des Menschen
 - Wahrscheinlichkeit von Auswirkungen der Planung
 - Dauer, Häufigkeit und Reversibilität der Auswirkungen der Planung
 - Prüfung von Planungsalternativen
- Biotoptypenplan
- Lageplan mit dem Flächenpool der externen Ausgleichsflächen
- Vorhaben- und Erschließungsplan (23-05-30_Drei Kapuziner_Layout-A0-L)

Folgende Fachgutachten werden zudem ausgelegt:

- Blendgutachten Solarpark Drei Kapuziner (SolPEG GmbH, Hamburg, Mai 2023)
- Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag Brutvögel PV-Anlagen Drei Kapuziner / Grüner Baum (Büro für Landschaftsökologie GbR H.-J. Flottmann & A. Flottmann-Stoll, St. Wendel, November 2022)

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per Mail an die E-Mail-Adresse **info@wallerfangen.de** vorgebracht werden. Über die Beteiligungsplattform des Planungsbüros können zudem Stellungnahmen direkt beim Planungsbüro eingereicht werden. Nicht fristgerecht vorgebrachte Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan bzw. die Flächennutzungsplan-Änderung unberücksichtigt bleiben.

Für die FNP-Teiländerung gilt:

Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes ist in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen, die sie

im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Hinweis zum Datenschutz

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf Grundlage des § 3 BauGB in Verbindung mit Art. 6 Abs. 1 Buchst. e DSGVO und dem Landesdatenschutzgesetz Saarland.

Im Rahmen der Abgabe einer Stellungnahme werden personenbezogene Daten, insbesondere Namen, Anschrift, Telefonnummer, die allein zur Information über das durchgeführte Verfahren dienen, verarbeitet. Mit Abgabe einer Stellungnahme erklärt sich die abgebende Person mit dieser Verarbeitung einverstanden. Sie willigt ein, dass die Gemeinde Wallerfangen oder ein von der Gemeinde Wallerfangen eingeschalteter Dritter (hier ein externes Planungsbüro) ihr postalisch oder per E-Mail Informationen zum durchgeführten Verfahren zukommen lässt. Sie ist gemäß § 15 der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) jederzeit berechtigt, die Gemeinde Wallerfangen oder den von der Gemeinde eingeschalteten Dritten um umfangreiche Auskunftserteilung zu den zu ihrer Person gespeicherten Daten zu ersuchen. Gemäß § 17 DSGVO kann sie jederzeit gegenüber der Gemeinde Wallerfangen oder dem von der Gemeinde einschalteten Dritten die Berichtigung, Löschung und Sperrung einzelner personenbezogener Daten verlangen.

Sofern Sie ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt: Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art. 13 DSGVO), welches mit ausliegt.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Gemeinde Wallerfangen ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Wallerfangen, den 11.09.2023

Der Bürgermeister

Horst Trenez

**BEKANNTMACHUNG DER ÖFFENTLICHEN AUSLEGUNG
GEMÄSS § 3 ABS. 2 BAUGB ZUR AUFSTELLUNG DES VORHABENBEZOGENEN
BEBAUUNGSPLANES „SOLARPARK ANTONKREUZ“ MIT PARALLELER TEILÄNDERUNG DES
FLÄCHENNUTZUNGSPLANES**

Der Gemeinderat Wallerfangen in seiner Sitzung am 24.08.2023 den Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Solarpark Antonkreuz“ sowie auch den Entwurf der parallelen Teiländerung des Flächennutzungsplanes gebilligt und die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes sowie der Teiländerung des Flächennutzungsplanes beschlossen.

Ziel des Bebauungsplanes sowie der FNP-Teiländerung

Ziel des Bebauungsplanes und der parallelen Teiländerung des Flächennutzungsplanes ist die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Errichtung einer PV-Freiflächenanlage. Diese dient der regenerativen Erzeugung von Strom und somit gleichzeitig der Reduzierung des Verbrauchs fossiler Energieträger.

Der Geltungsbereich des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes erstreckt sich über die Gemarkungen Kerlingen und Düren.

Er umfasst hier die Parzellen:

- Gemarkung Kerlingen Flur 3, Parzellen 185/1, 173/1, 174/1, 192/1, 197/2 und 198/1
- Gemarkung Düren Flur 4, Parzelle 1

Die genaue Abgrenzung des Geltungsbereiches ist der folgenden Abbildung zu entnehmen.



Übersichtslageplan mit Geltungsbereich

Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan „Solarpark Antonkreuz“ sowie die parallele Teiländerung des Flächennutzungsplanes wurden bereits vom 14.11.2022 bis einschließlich 14.12.2022 öffentlich ausgelegt (frühzeitige Beteiligung gem. § 3 Abs 1 BauGB).

Gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 28. Juli 2023 (BGBl. 2023 I

Nr. 221) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Vorhabenbezogene Bebauungsplan „Solarpark Antonkreuz“ sowie die parallele Teiländerung des Flächennutzungsplanes vom **18.09.2023 bis einschließlich zum 20.10. 2023 im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Interimsgebäude, Villeroystraße 3, Bauamt, zu den untenstehenden Sprechzeiten öffentlich ausliegen.**

Es ist davon auszugehen, dass der Zeitraum der Auslegung der Komplexität der Planungsaufgabe angemessen ist.

Öffnungszeiten der Gemeinde Wallerfangen

Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Dienstag von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Donnerstag von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Gleichzeitig werden die Beteiligungsunterlagen im Internet auf der Homepage der Gemeinde Wallerfangen.

<https://www.wallerfangen.de/rathaus/amtl-bekanntmachungen/>

zum Download bereitgestellt.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit zur Teilnahme am elektronischen Beteiligungsverfahren. Unter der Internetadresse

<https://argusconcept.planungsbeteiligung.de>

kann jedermann Einsicht in die vollständigen Unterlagen zum Verfahren nehmen und Stellungnahmen abgeben. Dieser Dienst steht nur während der Beteiligungsfristen vom **18.09.2023 bis einschließlich zum 20.10.2023** zur Verfügung.

Folgende wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen werden mit offengelegt:

- **Flugplatz Düren**
 - Hinweise auf den angrenzenden Flugplatz Düren und damit verbundene Konflikte
 - Notwendigkeit zur Erstellung eines Blendgutachtens aufgrund des angrenzenden Flugplatzes
- **Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz**
 - Hinweis auf einzuhaltenen Schutzabstand zum Forschenbach
- **Landesdenkmalamt**
 - Das Planungsgebiet liegt unmittelbar benachbart zu archäologischen Fundstellen. Anzeigepflicht von Bodenfunden (§ 16 Abs. 1 SDSchG) und das Veränderungsverbot (§ 16 Abs. 2 SDSchG) ist zu beachten.
- **Landwirtschaftskammer für das Saarland**
 - Keine externen Ausgleichsflächen auf landwirtschaftlichen Flächen
- **Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Mobilität, Agrar- und Verbraucherschutz (2 Stellungnahmen)**
 - Notwendigkeit zur Erstellung eines Blendgutachtens aufgrund des angrenzenden Flugplatzes
- **NABU Saarland**
 - Vorschläge für weitere, die ökologische Funktion des Solarparks verbessernde Maßnahmen
- **Oberbergamt des Saarlandes**
 - Hinweis auf eine alte Kupfererzkonzession im Plangebiet

- **Kreisstadt Saarlouis**

- Hinweis auf Ausgleichsflächen für das Gewerbe- und Industriegebiet Lisdorfer Berg

Folgende Unterlagen werden weiterhin ausgelegt:

- Planzeichnung des Bebauungsplanes
- Planzeichnung der Flächennutzungsplan-Teiländerung mit Legende
- Begründung und Umweltbericht als gesonderter Teil der Begründung mit folgenden Inhalten:
 - Umweltrelevante Angaben zum Standort
 - Bedarf an Grund und Boden
 - Festlegung von Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung
 - Festgelegte Ziele des Umweltschutzes gemäß Fachgesetzen und Fachplänen
 - Abgrenzung des Untersuchungsraumes
 - Naturraum und Relief, Geologie und Böden, Oberflächengewässer / Grundwasser, Klima und Lufthygiene, Arten und Biotope, Landschaftsbild, Freizeit / Erholung, Kultur- und Sachgüter
 - Immissionssituation
 - Entwicklung des Umweltzustandes bei Nichtdurchführung der Planung
 - Beschreibung der Vermeidungs-, Verminderungs- und Ausgleichsmaßnahmen
 - Prognose über die Entwicklung des Umweltzustandes
 - Auswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Böden, Wasser, Luft /Klima und Wechselwirkungen
 - Auswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Tiere, Pflanzen, Biotope und das Landschaftsbild
 - Auswirkungen der Planung auf die Gesundheit des Menschen
 - Wahrscheinlichkeit von Auswirkungen der Planung
 - Dauer, Häufigkeit und Reversibilität der Auswirkungen der Planung
 - Prüfung von Planungsalternativen
 - Biotoptypenplan
 - Lageplan mit dem Flächenpool der externen Ausgleichsflächen
 - Vorhaben- und Erschließungsplan (23-05-22_Antonkreuz_Layout-A0-P[78])

Folgende Fachgutachten werden zudem ausgelegt:

- Blendgutachten Solarpark Antonkreuz (SolPEG GmbH, Hamburg, Mai 2023)
- Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag Brutvögel PV-Anlagen Antonkreuz (Büro für Landschaftsökologie GbR H.-J. Flottmann & A. Flottmann-Stoll, St. Wendel, Juni 2023)

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per Mail an die E-Mail-Adresse **info@wallerfangen.de** vorgebracht werden. Über die Beteiligungsplattform des Planungsbüros können zudem Stellungnahmen direkt beim Planungsbüro eingereicht werden. Nicht fristgerecht vorgebrachte Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan bzw. die Flächennutzungsplan-Änderung unberücksichtigt bleiben.

Für die FNP-Teiländerung gilt:

Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes ist in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Hinweis zum Datenschutz

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf Grundlage des § 3 BauGB in Verbindung mit Art. 6 Abs. 1 Buchst. e DSGVO und dem Landesdatenschutzgesetz Saarland.

Im Rahmen der Abgabe einer Stellungnahme werden personenbezogene Daten, insbesondere Namen, Anschrift, Telefonnummer, die allein zur Information über das durchgeführte Verfahren dienen, verarbeitet. Mit Abgabe einer Stellungnahme erklärt sich die abgebende Person mit dieser Verarbeitung einverstanden. Sie willigt ein, dass die Gemeinde Wallerfangen oder ein von der Gemeinde Wallerfangen eingeschalteter Dritter (hier ein externes Planungsbüro) ihr postalisch oder per E-Mail Informationen zum durchgeführten Verfahren zukommen lässt. Sie ist gemäß § 15 der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) jederzeit berechtigt, die Gemeinde Wallerfangen oder den von der Gemeinde eingeschalteten Dritten um umfangreiche Auskunftserteilung zu den zu ihrer Person gespeicherten Daten zu ersuchen. Gemäß § 17 DSGVO kann sie jederzeit gegenüber der Gemeinde Wallerfangen oder dem von der Gemeinde eingeschalteten Dritten die Berichtigung, Löschung und Sperrung einzelner personenbezogener Daten verlangen.

Sofern Sie ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt:

Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art. 13 DSGVO), welches mit ausliegt.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Gemeinde Wallerfangen ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Wallerfangen, den 11.09.2023

Der Bürgermeister

Horst Trenz

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

Rückblick „Tag der offenen Tür“ des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“

Am Sonntag, den 03.09.2023 hatten wir das Sommerfest am Haus der Generationen zum Anlass genommen, um Ihnen als Endverbraucher unseren Zweckverband etwas näher zu bringen. Interessierte Besucher konnten die Gelegenheit nutzen, das Wasserwerk in der Felsberger Straße von innen zu besichtigen, sowie sich eine PowerPoint Präsentation anzusehen. Im Wasserwerk stellte sich unser Mitarbeiter, Herr Walter Heisel, allen Fragen.

Die Fahrten zum Hochbehälter Scheidberg wurden im Vorfeld bereits so gut angenommen, dass wir neben dem Bürgerbus noch zwei weitere Fahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehr, Lbz. Wallerfangen, einsetzten. Vielen Dank für die Bereitstellung der Fahrzeuge. Somit konnten wir auch den vor Ort eingehenden Anfragen gerecht werden und jeder der wollte, konnte tatsächlich mitfahren. Am Ende des Tages waren es somit 50 interessierte Bürger/innen, von jung bis alt, welche das Angebot begeistert angenommen hatten. Begleitet wurden die Teilnehmer von unserem technischen Leiter, Herrn Robert Zenner, der sie mit fachkundigen Informationen durch den neuen Hochbehälter Scheidberg und den Hochbehälter Sermlinger Hof, welcher auch als Druckminderungsanlage dient, führte.

Einige Teilnehmer gaben bereits während der Fahrt ein positives Feedback, dass Sie nun ein anderes Verständnis für das Grundnahrungsmittel Wasser und unsere Arbeit haben.

In der Felsberger Straße wurde neugierig das Wasser direkt aus dem Wasserwerk probiert und der eine oder andere Geschmacksunterschied zu dem heimischen „Kranenwasser“ ausgemacht. Die eigens dafür zur Verfügung gestellten Probiertgläschen, wurden gerne als Andenken mit nach Hause genommen.

Durch die technische Abteilung wurde eine Montagewand bereitgestellt, an der man sich eine Installation, beginnend an der Hauptwasserleitung über den Hausanschluss selbst, bis hin zur Verteilung in der Hausinstallation, genauer ansehen und erklären lassen konnte. Unser mobiles Notstromaggregat und unser voll ausgestattetes Bereitschaftsfahrzeug standen ebenfalls zur näheren Betrachtung bereit.

In Form von Broschüren, Informationsmaterial und guten Gesprächen konnten wir auf die Notwendigkeit der Instandhaltung der privaten Hausinstallationen und auf die hohe Qualität unseres „Wallerfanger Wassers“ hinweisen.

Gefreut hat uns, dass unsere Kollegen/innen der Technischen Werke Rehlingen-Siersburg GmbH es sich nicht haben nehmen lassen, uns zu besuchen.

Wir, das Team vom Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, haben uns sehr über jeden Besucher gefreut und hatten am Ende des Tages das Gefühl, dass es ein erfolgreicher „Tag der offenen Tür“ war, den wir gerne fortführen wollen.

All jenen, die durch ihre Unterstützung zum Gelingen unserer Veranstaltung beigetragen haben, möchten wir an dieser Stelle danken.

Ein Dank gilt auch dem Förderverein Haus der Generationen e.V., welcher uns mit seiner Jubiläumsveranstaltung eine Plattform für diesen Tag gegeben hatte.

Ihr Team vom Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ und der Vorstandsvorsteher Horst Trenz freuen sich auf den nächsten Tag der offenen Tür.



Wasserleitungszweckverband
„Gau-Süd“ Wallerfangen
Felsberger Straße 2
66798 Wallerfangen

Unser
Trinkwasser
Trinkt aus der Region

■ Veranstaltungs-Kalender 2023/2024

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2023/2024 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
September 2023		
16.-17.09.2023	Kirmes in Ihn	Musikverein Nachtigallental Ihn
17.09.2023	Erntedankfest	Kleingartenverein Wallerfangen
29.09.2023	2. Gisinger Oktoberfest	AH des VfB Gisingen
30.09.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
30.09.2023	Oktoberfest in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen
Oktober 2023		
30.09.-02.10.2023	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
01.10.2023	Herbstfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
02.10.2023	Viezfest in Bedersdorf	Musikfreunde Saargau
08.10.2023	Herbstwanderung	Énner Dorfverein
13.10.2023	Vortrag „Wfg. Am Kraterrand-Das Saarland als kosmisches Impaktgebiet“, 18h, Aula Grundschule	Historisches Museum Wfg. e.V.
20.10.2023	Jahreshauptversammlung DT	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
21.10.2023	Halloween-Nachtwanderung	TUS e.V.
28.-29.10.2023	Schlachtfest in Ihn	SG Ihn/Leidingen
29.10.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
November 2023		
03.11.2023	Sessionseröffnung 2023/24	Hansenberger Erdbeernarren
04.11.2023	Wallerfangen spielt Tischtennis	TTC Wallerfangen
05.11.2023	Mitgliederversammlung	Énner Dorfverein
08.11.2023	St. Martin in Bedersdorf	Ortsrat Bedersdorf/Düren, OIV
09.11.2023	St. Martin in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
10.11.2023	St. Martin in Rammelfangen	Ortsrat/DG Rammelfangen
10.11.2023	St. Martin in Düren	
10.11.2023	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
11.11.2023	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen, JU Gisingen
18.11.2023	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
19.11.2023	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
19.11.2023	Ehrung anl. Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
25.11.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
26.11.2023	Wallerfangen spielt Skat	TTC Wallerfangen
Dezember 2023		
Dezember 2023	„Lebendiger Adventskalender“ in Ittersdorf	Familie Achim Caspar und Familie Markus Körner
02.12.2023	Fahrt zum Weihnachtsmarkt in Kaiserberg	Énner Dorfverein
03.12.2023	Seniorenachmittag in St. Barbara	Ortsvorsteher, Vereine
03.12.2023	Adventsmarkt Haus Saargau, Gisingen	Verein Bewahren und Erneuern
08./10.12.2023	Nikolausmarkt am Rathaus, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
10.12.2023	Adventscafé	Énner Dorfverein
22.12.2023	Einstimmen auf Weihnachten, DGH Kerlingen	Musikfreunde Saargau
Januar 2024		
13.01.2024	Generalversammlung	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.01.2024	Generalversammlung mit Neuwahlen	Frauenturnverein Ihn

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2023/2024“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

• Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

• Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

- Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

- Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

Sprechstunden

- Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

- Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen: Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

- Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

- Schiedsman

Schiedsman des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg,

Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

Schiedsman des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke),

Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsman.de

- Seniorensicherheitsberater im Bereich Wallerfangen

Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935

- Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

- Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 oder per E-Mail johannes-bodwing@t-online.de zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia)	06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper,

Bedersdorf	06831/175810
------------------	--------------

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt,

Jakobusstr. 23a	06837/7118
-----------------------	------------

Gisingen: Ulrike Heffinger,

Zum Scheidberg 9a	06837/7372
-------------------------	------------

Ihn: Wolfgang Schmitt,

Rammelfanger Str. 9	06837/534
---------------------------	-----------

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger,

Zur Weisacht 4	06837/74130
----------------------	-------------

Rammelfangen: Thomas Hans,

Landstr. 1 a	Tel: 06837/7080860
--------------------	--------------------

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra,

Keltenstr. 4	06831/964597
--------------------	--------------

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Bürgerbus Wallerfangen	06831/6809-51
Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatismuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizei Saarlouis	06831/9010
-------------------------	------------

Sicherheit und Ordnung

Die Gemeinde Wallerfangen informiert



Bundesweiter Warntag am 14. September 2023

Seit dem Jahr 2020 wird nach Beschluss der Innenministerkonferenz jährlich an jedem zweiten Donnerstag im September ein bundesweiter Warntag stattfinden. Am gemeinsamen Aktionstag von Bund und Ländern wird die technische Infrastruktur der Warnung in ganz Deutschland mittels einer Probewarnung getestet. Der Bundesweite Warntag soll die Funktion und den Ablauf einer amtlichen Warnung vor Gefahren verständlicher machen.

Gegen 11:00 Uhr löst das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) eine Probewarnung aus. Diese wird automatisch an alle angeschlossenen Warnmittel versandt, z. B. an Warn-Apps. Auch alle angeschlossenen und teilnehmenden Rundfunksender und Medienunternehmen erhalten diese Probewarnung in Form eines Warntextes. Diese versenden die Probewarnung wiederum in ihren Kanälen und Programmen an Endgeräte wie Radios oder digitale Stadtinformationstafeln.

Parallel dazu können auch kommunale Warnmittel, z. B. Sirenen und Lautsprecherwagen, geprüft werden.

Die Entwarnung wird gegen 11:45 Uhr ausgelöst. Dies erfolgt in der Regel über die Warnmittel und Endgeräte, an die zuvor auch die Warnung versendet wurde. Über den Mobilfunkdienst Cell Broadcast wird derzeit noch keine Entwarnung versendet. Die Möglichkeit, auch hier Entwarnungen zu versenden, wird derzeit u. a. von den Mobilfunknetzbetreibern (Telekom, Vodafone etc.) geprüft.

Für den Fall einer Warnung wird bundeseinheitlich ein einminütiger auf- und abschwellender Heulton verwendet, zur Entwarnung ein einminütiger Dauerton.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.bundesweiter-warntag.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk West:	06837/74521
oder	0152/26358441
Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)	0163/3941244
oder	0151/17261615
Gemeindejugendwart	0174-3271089
Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Volker BAUER	0175/1825246
Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Andreas JOST	0170/8273250
Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Christian MINOR	0157/70299381

Jung und alt

■ Förderverein Haus der Generationen

Gelungenes Spätsommerfest

Am 03.09.23 feierten wir bei allerbestem Wetter unser Spätsommerfest. Gleichzeitig präsentierte sich der WZV mit einem Tag der offenen Tür. Da unser Förderverein auch noch sein 10-jähriges Bestehen feierte, ging es in diesem Jahr ganz besonders festlich zu.

Es war ein rundum gelungener Tag mit einem gut gelaunten Publikum, welches das bunte Programm begeistert verfolgte und unterstützte.

Der Musikverein Concordia eröffnete das Fest, gefolgt von Auftritten des Männergesangsvereins, der Gesangstruppe „De Hüütcha“ und einer fulminanten Travestieshow der „funny girls“.

Außerdem gab es eine Autorenlesung mit Andreas H. Drescher und einen Mitmachzirkus für die Kinder, welche sich vom Judoverein auch noch phantasievoll schminken lassen konnten.

Es war also für jeden etwas dabei, natürlich auch kulinarisch. An dieser Stelle seien besonders lobend unsere syrischen Freunde erwähnt, die wie in jedem Jahr mit ihrer leckeren Falafel begeisterten.

Wir bedanken uns ganz ganz herzlich bei allen Helferinnen und Helfern, vor Allem auch aus den befreundeten Vereinen KV de Neimerder, Judo- und Aikidoclub und dem Team des Bürgerbusses, es ist wirklich toll, wie man sich hier immer auf Euch verlassen kann!

Ebenfalls den Kuchenspendern, den beteiligten Künstlerinnen und Künstlern und natürlich unserem treuen und begeisterungsfähigen Publikum!

Ein besonderer Dank geht an das Team vom WZV, die den Auf- und Abbau in Windeseile und mit vielen fleißigen Händen erledigt haben!

Wir freuen uns schon aufs nächste Jahr!



■ Kreisvolkshochschule Wallerfangen

Wir erlauben uns Sie auf folgende Kurse besonders hinzuweisen:

1. Rückentraining: Ab 27.9., 5 Termine, jeweils 16.45-17.45 Uhr, 25,- €. Ab 15.11. Folgetermin.

Beschreibung: Jeder kennt es: Zu langes Sitzen, mangelhafte Bewegung und eine falsche Haltung führen zu Rückenschmerzen. Das Zaubermittel dagegen heißt Bewegung. In diesem Kurs wird durch gezielte Bewegung die Flexibilität des Rückens verbessert. Mobilisationsübungen kräftigen die Tiefenmuskulatur und verbessern Haltung und Balancefähigkeit. Mit Kräftigungsübungen wird die Rücken- und Bauchmuskulatur gestärkt. Dehn- und Entspannungsübungen runden die Stunde ab.

2. Entspannungszeit: Ab 25.9., 8 Termine, jeweils 16.30-17.30 Uhr, 44,- €.

Beschreibung: Sie möchten zur Ruhe kommen und dem Alltagsleben für kurze Zeit entfliehen? Gerade in unserer „schnelldrehenden“ Welt ist es für unser körperliches und seelisches Wohlbefinden wichtig Momente des Loslassens zu erleben. Zudem ist es eine Bereicherung Entspannungselemente in den Alltag integrieren zu können und hektischen Zeiten gelassener zu begegnen. In diesem Kurs erhalten Sie eine praxisorientierten Einblick in verschiedene Entspannungsmethoden, wie z. B. Progressive Muskelentspannung, Autogenes Training, Atementspannung und Fantasiereisen.

3. Willkommen in digitalen Welten: Hilfe bei Anwendungen um Laptop, Smartphone und Tablet (primär für Anfänger): Ab 19.9., 4 Termine, jeweils 17.45-19:15 Uhr, 36,- €.

Beschreibung: Themen nach Hilfsbedarf. Bitte Hardware mitbringen und bereit sein im Bedarfsfall das eigene Endgerät zur Nutzung eines mobilen Internetzugangs zur Verfügung zu stellen.

4. Einzelunterricht Sprachen: Englisch, Französisch und/oder Italienisch, z. T. auch als Webseminar und durch Muttersprachlerinnen. 10 Termine à 45 Minuten oder 5 Termine à 90 Minuten für jeweils 238,- €. Termine nach Absprache.

Info und Anmeldungen zu o. g. Kursen: KVHS Wallerfangen 06831-9667166.

■ Kreisvolkshochschule Wallerfangen

Wichtiger Hinweis auf neuen, zusätzlichen Nähkurs!

Die KVHS Wallerfangen bietet ab Montag 18.9. an 5 Terminen einen Nähkurs zum Preis von 38,- € an. Zeit: 17.45-20:00 Uhr. Nähmaschine und Nähutensilien wären mitzubringen. Dozentin: Frau Ruth Engeldinger. Ein Folgekurs beginnt am 6.11.

Info und Anmeldung: KVHS Wallerfangen 06831-9667166.

Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar

Mitglied im Saarländischen Radfahrer-Bund

<http://www.rsc-ueberherrn.de/>



„Nichts ist vergleichbar mit der einfachen Freude, Rad zu fahren.“ John F. Kennedy

Einladung zum Einwohnergrillfest

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen,

der RSC Überherrn e.V. lädt Sie auf Initiative und in enger Zusammenarbeit mit dem Saarländischen Ministerium für Inneres, Bauen und Sport und Herrn Minister Reinhold Jost zum großen Einwohnergrillfest ein. Ziel ist, sich hier kennenzulernen und bei leckerem Essen und feinen Getränken in lockerer Atmosphäre miteinander austauschen.

→ Wann? Freitag, 29.09.2023 ab 18:00 Uhr

→ Wo? Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf

Zur besseren Organisation – damit jeder satt und nichts verschwendet wird – bitten wir um eine **Voranmeldung bis 22.09.2023** unter folgendem Link (siehe auch <https://bit.ly/3JK4iic>)



Zu den näheren Hintergründen:

Am 16.4.2023 fand das 39. Radrennen des RSC Überherrn e.V. statt, welches nunmehr zum 17. Mal auf dem Wallerfanger Saargau ausgerichtet wurde.

Die Region ermöglicht eine anspruchsvolle und spektakuläre Radstrecke. Das Radrennen des „#rscue“ ist damit national zu einer festen Größe im deutschen Radsportkalender und dank der Grenznähe auch in der Großregion äußerst beliebt. Zudem ist es eine der größten und traditionsreichsten Veranstaltungen im Saargau.

Die diesjährige Organisation war jedoch von besonderen Herausforderungen geprägt und ging mit einigen Einschränkungen einher, die auch wir bedauern und uns als gemeinnützigen Verein trotz viel Routine, stolzer Mitgliederstärke, zahlreicher fleißiger ehrenamtlicher Helfer sowie einer Reihe treuer und großzügiger Sponsoren an unsere Grenzen brachten. Trotz dieser Belastung war uns der kurzfristige und transparente Dialog nach außen hin immer ein großes Anliegen, sodass uns einige Vorwürfe diesbezüglich schwer trafen.

Um einige Unstimmigkeiten zeitnah und effizient aus der Welt zu schaffen, war es dem RSC Überherrn e.V. ein großes Anliegen, das diesjährige Rennen mit allen Behörden aufzuarbeiten und für die Zukunft alle Hebel für eine frühzeitige, geordnete Organisation inklusive optimaler Kommunikation in Bewegung zu setzen. Hierzu wurden bereits sehr gute und konstruktive Gespräche geführt. Sowohl der Landkreis, vertreten durch Landrat Patrik Lauer, als auch der saarländische Minister für Inneres, Bauen und Sport Reinhold Jost messen unserem Rennen einen hohen Stellenwert bei. Dies ist nicht nur Ansporn, sondern auch eine große Ehre für unseren Verein. Künftig wollen wir daher nicht nur die Jubiläumsauflage unseres Rennens ausrichten, sondern hierbei auch unseren Beitrag in den Bereichen Tourismus, Inklusion und Diversität leisten.

Dabei liegt sowohl den Behörden als auch uns sehr am Herzen, auch Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner mit ins Boot zu holen, stärker mit einzubeziehen und im Rahmen des Grillfestes ungezwungen mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Wir freuen uns daher auf eine rege Teilnahme und Ihr zahlreiches Erscheinen!

Sportliche Grüße | Michael Spang – 1. Vorsitzender des RSC Überherrn e.V. samt Team

Kultur und Freizeit

■ Énner Dorfverein e.V.



Nächste Termine

08.10.2023	Herbstwanderung
05.11.2023	Mitgliederversammlung
02.12.2023	Vereinsfahrt
05.12.2023	Nikolaus
10.12.2023	Adventscafé

Herbstwanderung am 08.10.2023

Unsere diesjährige Herbstwanderung führt uns zum Dorfgemeinschaftshaus Kerlingen. Dort kehren wir zu einer Gulaschsuppe ein. Wir bitten um Anmeldung bis zum **02.10.2023** bei Mareike (Tel. 1035) oder Susi (Tel. 1513), oder per Mail an vorstand@enner-dorfverein.de



www.wittich.de



Woche der Demenz

Vom 18. bis 24. September findet unter dem Motto „Demenz - die Welt steht Kopf“ deutschlandweit zum achten Mal die **Woche der Demenz** statt. Eingebettet in die Veranstaltungen ist der Welt-Alzheimer Tag am 21. September 2023.

Die Woche der Demenz gehört zu den zentralen öffentlichkeitswirksamen Maßnahmen der Agenda der Allianz für Menschen mit Demenz, deren Umsetzung mit Unterzeichnung im September 2014 begonnen hat. Anliegen ist es, Mitmenschen vor Ort für das Thema Demenz zu sensibilisieren, mehr Verständnis für Menschen mit Demenz zu erreichen sowie Unterstützung und Entlastung betroffener Familien zu verbessern.

Weltweit sind etwa 55 Millionen Menschen von Demenz betroffen, zwei Drittel davon in Entwicklungsländern, das Ganze mit deutlich steigender Tendenz. Für 2050 rechnet man mit weltweit 139 Millionen Demenzkranken! In Deutschland sind derzeit ca. 1,6 Millionen Menschen an Demenz erkrankt. Jährlich kommt es zu ca. 300.000 Neuerkrankungen an Demenz. Da die Zahl der Neuerkrankungen die Zahl der Sterbefälle übersteigt, wächst die Zahl der an Demenz Erkrankten jährlich um 40.000. Die Versorgung der Demenzkranken stellt vor dem Hintergrund des demographischen Wandels eine immer wichtigere Aufgabe für das Gesundheits- und Sozialwesen dar.

Die Unterstützung der an Demenz erkrankten Menschen und ihrer Angehörigen gehört daher in den kommenden Jahren zu den vordringlichen Herausforderungen für unsere Gesellschaft.

In Wallerfangen hat sich bereits Ende 2014 ein „**Netzwerk Demenz**“ gegründet, dem unterschiedliche Akteure aus der Gemeinde bzw. aus dem Kreis Saarlouis angehören, die sich mit Demenz bzw. mit Demenzkranken befassen.

Die geriatrische Klinik in Wallerfangen bietet mit ihrem „Sophienstübchen“ ein innovatives Konzept für die Patienten, die zwar wegen einer anderen Erkrankung eine stationäre Behandlung benötigen, aber auch unter einer Demenz leiden.

Neben der Behandlung der Demenz ist es natürlich ganz wichtig, der Demenz vorzubeugen oder den Erkrankungsbeginn hinauszuzögern.

Was kann jeder Einzelne vorbeugend gegen Demenz tun? Am wichtigsten und erfolgversprechendsten sind eine gesunde Lebensweise mit vernünftiger Ernährung (die viel beschworene mediterrane Kost), ausreichend Bewegung, Nichtrauchen, Beschäftigung mit Neuem und Pflege sozialer Kontakte.

Dr. Jutta Dick

**Demenz –
die Welt steht Kopf**

Welt-Alzheimerstag 21. September
Woche der Demenz 18. – 24. September 2023

 Deutsche Alzheimer Gesellschaft e.V. Selbsthilfe Demenz
www.deutsche-alzheimer.de
  Nationale Demenzstrategie
www.nationale-demenzstrategie.de



Freibadkalender 2024



Die Freibadsaison 2023 ist leider zu Ende. Der Freibadkalender 2024 ist in der Produktion und soll in Kürze in den Verkauf gehen. Der Preis des Kalenders liegt unverändert bei 4,50 Euro. Der Reinerlös kommt wie immer in voller Höhe dem Freibad zugute, da die Druckkosten durch die Inserate diverser Wallerfanger Unternehmen gedeckt sind. Wir bedanken uns auf jeden Fall bei allen Inserenten für die Unterstützung!

Der Kalender hat wie jedes Jahr pro Monat ein schönes Foto zum Thema Wallerfanger Wasser. Lassen Sie sich überraschen!

Wie in jedem Jahr findet Anfang Oktober vor EDEKA Kühne unsere Kalenderverkaufsaktion statt, und zwar am 7. Oktober von 9.00 bis 13.00. Darüberhinaus können Sie den Kalender in der Limberg-Apotheke, bei EDEKA Kühne und in der Praxis Dick-Dutt kaufen.

Freibad Wallerfangen... mehr als schwimmen

FAMILIENKALENDER 2024
BALD ERHÄLTlich!

VORAUSSICHTLICH ENDE SEPTEMBER

UNSERE CHARMANTEN KALENDERDAMEN FREUEN SICH AUF VIELE KÄUFER (w.m.d.)!!!

nur 4,50€

Der Förderverein Freibad bietet auch dieses Jahr wieder den beliebten Kalender an. Er beinhaltet die saarländischen Ferien und bietet viel Platz für persönliche Eintragungen ... Den Verkaufspreis für den Kalender mussten wir nicht erhöhen, da sich auch 2023 **ALLE WERBEPARTNER** bereiterklärten, **höhere Anzeigenpreise** zu zahlen. So wurden die Druckkosten ganz abgedeckt und ... **der Reinerlös kommt komplett dem Förderverein zugute.**

SAMSTAG, 7.10.
VERKAUF von 9.00 - 13.00 Uhr
am EDEKA Markt Wallerfangen
AUCH ERHÄLTlich BEI:
Praxis Dick-Dutt • Limberg Apotheke • EDEKA Markt

Freibad Wallerfangen ...
... mehr als schwimmen!

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

■ Ortsinteressengemeinschaft Kerlingen e.V.

Vorankündigung Oktoberfest am 30.09.2023 in Kerlingen

Liebe Freunde des Kerlinger Oktoberfestes, viele von Euch haben sicherlich noch die letzten Kerlinger Oktoberfeste im Saale Ehl in Erinnerung, wo immer wieder schöne bayrische Abende mit viel Stimmung und Gaudi gefeiert werden konnten.

Nachdem das Gasthaus Ehl nun ja nicht mehr für Festivitäten zur Verfügung steht, hat der Ortsinteressenverein (OIV) kürzlich beschlossen, diese Tradition nun wieder fortzusetzen und **am 30.09.2023** eine Neuaufgabe dieses Festes **im und am Dorfgemeinschaftshaus (DGH)** zu starten.

Um gegen jegliche ungünstige Witterung gewappnet zu sein, plant der OIV, den gesamten Vorplatz des DGH's in seiner gesamten Länge und Breite mit paßgenauen Planen zu versehen, um so eine Atmosphäre wie in einem großen Zelt zu schaffen mit der Möglichkeit, bei Bedarf auch spezielle Heizgeräte einzusetzen, mit denen auch bei kühlerem Wetter für eine angemessene Temperatur im Außenbereich gesorgt werden kann. Das Fest beginnt um **18.30 Uhr mit dem Fassanstich** durch den Ortsvorsteher Werner Schmidt.

Wir wollen Euch auch diesmal einen schönen bayrischen Abend bieten mit stimmungsvoller Musik, Festbier vom Fass und original bayrischen Weißwurst'! mit Brez'n.

Daneben werden selbstverständlich auch die üblichen alkoholfreien/haltigen Getränke und Rostwürste angeboten.

Zu dem Fest sind alle Besucher aus Kerlingen und den umliegenden Ortschaften recht herzlich eingeladen.

Der Eintritt ist frei.

Der Ortsinteressenverein freut sich auf Euren Besuch.

i.A. des OIV Kerlingen

Werner Schmidt



■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Nachbericht Leidinger Dorffest 2023

Beim Leidinger Dorffest hieß es wieder 2 Tage lang Musik, Spaß, Spiel und Unterhaltung rund um den Leidinger Dorfbrunnen. Bei herrlichem Wetter lockte das Dorffest an dem Wochenende wieder sehr viele Besucher aus Nah und Fern nach Leidingen. Auch unsere französischen Freunde fanden wie immer zahlreich den Weg in unser einzigartiges Grenzdorf.

Nachdem unser Bürgermeister Horst Trenz zusammen mit der französischen Bürgermeisterin Astrid Lemarchand aus Heining und unserem deutschen Ortsvorsteher Wolfgang Schmitt am Samstag das Fest mit

dem obligatorischen Fassanstich eröffnet hatten, sorgte die Band „New Duo Sunshine“ mit ihrer Livemusik für beste Stimmung bis tief in die Nacht hinein. Längst Tradition ist der Auftritt des Musikvereines „Nachtigallental Ihn“ zum Frühschoppen am Sonntag. Wie immer sorgte man für beste Unterhaltung unserer Besucher. Nachdem unsere Gäste sich am Mittagstisch und Kuchenbuffet ausgiebig bedient hatten, konnten diese bei dem anschließenden Auftritt der Tanzgarde der St. Barbara Erdbeernarren die Nachwuchsarbeit unseres befreundeten Vereines bestaunen.

Unsere kleinen Gäste vergnügten sich tagsüber auf der Springburg. Die Jugendfeuerwehr Wallerfangen stellte sich vor und zeigte hierbei ihr Können beim Umgang mit Löschmittel. Den Abschluss des Festes gestaltete in diesem Jahr erstmals die brandneue Band „Gaublech“, ein Zusammenschluss aus lokalen Musikern.

Die Feuerwehrkameradschaft zeigte sich mit dem Verlauf des Festes rundum zufrieden. Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Besucherinnen und Besuchern bedanken. Unser Dank gilt auch allen Helferinnen und Helfern, besonders denen, die nicht Mitglied des Vereines sind, sowie den vielen Kuchenspendern! Ein ganz besonderer Dank an alle Anlieger für das Verständnis der Straßensperrung und Lärmbelästigung an beiden Tagen.

Schließlich möchten wir uns auch recht herzlich bei Ayedo.de bedanken, welche das Sponsoring für unsere Livemusik in diesem Jahr übernommen hat. Vielen Dank auch an Michi für die tolle Gestaltung der Werbeplakate und Wertbons.

Wir hoffen, dass wir mit unserem Programm ihren Geschmack getroffen haben, und würden uns freuen, wenn sie uns auch im nächsten Jahr mit ihrem Besuch beehren würden!

Ihre Feuerwehrkameradschaft!

■ Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2023

Tag der Deutschen Einheit – KW 40

Redaktionsschluss: Freitag, 29.09., 10.00 Uhr

Allerheiligen – KW 44

Redaktionsschluss: Freitag, 27.10., 10.00 Uhr

Weihnachtswoche – KW 51 – letzte Ausgabe

- KEINE VORVERLEGUNG

Redaktionsschluss: Montag, 18.12., 10.00 Uhr

Neujahr – KW 1 – erste Ausgabe

Redaktionsschluss: Freitag, 29.12., 10.00 Uhr

■ Saawaldverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde,

am **Sonntag, den 17. September** wandern wir mit Bruno Stöhr den Ferkelsweg (Auf dem Ferkelswee rund um Oberesch).

Der Wanderweg der auf einer Strecke von etwa 12 km an die französische Grenze heranführt und einige historische Sehenswürdigkeiten auf der Strecke ansteuert, wie zum Beispiel die Bourg Esch und die historische Handelsroute.

Unterwegs vermitteln mehrere Schautafeln interessante Einblicke zur Geschichte und Kultur der Region. Zahlreiche Rastmöglichkeiten und beeindruckende Aussichten machen die Wanderung auf dem Ferkel Wee zu einer vielfältigen Genussstour, ganz ohne kräftezehrende Anstiege. Geeignetes Schuhwerk und Rucksackverpflegung wird empfohlen, da keine Einkehr geplant.

Wir treffen uns um 11 Uhr am Edekaparkplatz Kühne in Wallerfangen. Frisch Auf!

■ Musikverein Concordia Wallerfangen

Zwei ereignisreiche Wochenenden



Das Brautpaar beim gemeinsamen Dirigieren

Unsere Sommerpause ist vorbei, die Probenarbeit hat wieder begonnen, und unseren ersten Sommerfest-Auftritt nach der Verschnaufpause haben wir auch schon hinter uns. Wie es in den letzten Jahren bereits zur Tradition geworden ist, haben wir am Spätsommerfest des „Haus der Generationen“ bei bestem Wetter wieder für die musikalische Umrahmung gesorgt. Vielen Dank an alle Zuhörer, es hat uns wie immer sehr viel Spaß gemacht!

Musik vereint Menschen, und an diesem Tag auch - Orchester! Anlässlich der Hochzeit unserer lieben Mitglieder Sarah Gergen und Julian Jakobs haben wir uns nämlich mit dem Orchesterverein Wadgassen und der Musikgemeinschaft Ihn-Gerfangen zusammengetan, um den beiden an ihrem großen Tag ein angemessenes Ständchen darbringen zu können. In der einzigen gemeinsamen Probe vor der Hochzeit übrigens von unserem Dirigenten Stefan liebevoll "Projektorchester Wa-Wa" getauft (Wadgassen-Großgemeinde Wallerfangen), haben wir nach der Messe vor der Kirche das Wunschprogramm des Brautpaares gespielt. Das letzte Stück, den "Steigmarsch", mussten die beiden, wie es bei unseren Hochzeitsständchen Tradition ist, natürlich gemeinsam dirigieren. Keine große Herausforderung allerdings für das Brautpaar an diesem Tag - beide sind Dirigenten! Wir hoffen, Ihr hattet einen unvergesslichen Tag und wünschen Euch alles erdenklich Gute für die gemeinsame Zukunft!

■ Der junge Chor Wallerfangen e.V.

Der Kartenvorverkauf startet!

Nach dem bekannten Motto „Chorphorie - Das Showevent mit Chor und Band!“ werden wieder wundervolle Chorversionen bekannter Songs aus dem Bereich Rock und Pop und vieles mehr zu hören sein.

Es erwartet sie auch dieses Mal ein attraktives Event mit professionellem Sound, einer erstklassigen Band und stimmungsbringenden Lichteffekten! Alles in allem soll das Publikum mit uns -dem Chor - einen unvergesslichen Abend erleben!

Markieren Sie den **07.10.2023** jetzt in Ihrem Terminkalender und halten sie sich diesen besonderen Abend frei.

Festhalle Walderfingia in Wallerfangen, am Samstag, dem 07.10.2023, um 20:00 Uhr!

Wir bringen die Bühne zum Beben und die Herzen zum Singen.

Karten sind ab sofort erhältlich unter unserer Ticket-Hotline: 06831/73955 und bei allen Chormitgliedern.

Homepage: www.der-junge-chor.de

Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

8. Spieltag

SG Besseringen-Hilbringen II - SV Düren-Bedersdorf II 2:7 (1:3)

Gegen die neu gegründete Spielgemeinschaft der Vereine Besseringen und Hilbringen gelang unserem Team auch in dieser Höhe ein verdienter Sieg. Praktisch direkt nach dem Anpfiff gelang unserem Trainer Matthias Schneider auf Vorlage von Simon Tröster (seine vierte in der laufenden Runde) sein vierter Treffer zum 0:1. Die Jungs bestimmten weitestgehend die Partie und Joshua Lavall gelang nach einer halben Stunde aus dem Gewühl heraus das 0:2. Das Toreschiessen ging weiter. Nach einem Eckstoss von Robin Forth, traf Robin Heck per Kopf mit seinem vierten Saisontreffer zum 0:3. Praktisch mit dem Pausenpfiff verkürzte der Gastgeber auf 1:3. Im zweiten Durchgang ging es dann so weiter. Unser Team hatte den Gegner jederzeit im Griff. Simon Tröster krönte seine Leistung mit der 2. Vorbereitung in der Partie, als er in der 53. Spielminute eine Flanke von der rechten Aussenbahn genau auf den Kopf von Florian Schuhmacher schlug. Dieser köpfte mühelos zum 1:4 ein. Es war aber noch nicht genug, Simons fünfte Saisontorvorlage nutzte Robin Forth mit einem satten Distanzschuss zum 1:5. Nur drei Minuten später setzte Robin Heck nach einem langen, weiten Ball nach und erhöhte das Ergebnis mit einem Schuss aus spitzem Winkel auf 1:6. Das 2:6 der Gastgeber in der 80. Spielminute war nur noch Ergebniskosmetik, denn Philipp Hagenburg, genannt „Bagga“ krönte seine Leistung mit einem wunderschönen Treffer in den Winkel. Er verwandelte in der 88. Spielminute einen direkten Freistoss zum 2:7 Endstand.

Fazit: Mit fünf Siegen, einem Remis und einer Niederlage belegt das Team einen sehr guten vierten Tabellenplatz und braucht sich vor keiner Mannschaft zu verstecken. Weiter so Jungs!!!

Vorschau

Am kommenden **Mittwoch, den 13.09.2023** wird die Partie gegen die **SG Leuktal** nachgeholt. Auf dem Rasenplatz, Weiten, Kolmerswald, 66693 Mettlach (Fürs Navi, falls einige Fans die Jungs begleiten möchten). Verdient hätten sie es allemal, denn bei einem Sieg setzen sich die Jungs in der Spitzengruppe fest. **Anstoss ist um 19:00 Uhr.**

Am kommenden Sonntag, 17.09.2023 ist unsere II. Mannschaft spiel-frei.

SG Besseringen-Hilbringen - SV Düren-Bedersdorf 2:1 (1:0)

Betrachtet man die ganze Partie, war es ein Spiel auf Augenhöhe. Bei den Tormöglichkeiten hatte der Gastgeber die Nase vorn. Unser Torwart

Lukas Haas vereitelte mit einigen tollen Reaktionen einen Treffer der SG Besseringen-Hilbringen. Und kurz vor der Halbzeit hatten wir Riesenglück, als der Gastgeber nur die Latte traf. Somit hatte die bereits in der 8. Spielminute erzielte Führung von Max Gebauer nach tollem Kombinationsfußball auf Pass von Yan-Luca Forth zum 1:0 zur Pause noch Bestand. Leider wurde uns nach der Führung ein weiterer Treffer durch angebliche Abseitsstellung aberkannt. Im zweiten Durchgang kam der Gastgeber durch einen unberechtigten Handelfmeter und einen zweiten Foulelfmeter noch zum glücklichen Sieg.

Vorschau

Am kommenden **Sonntag, 17.09.2023** empfangen wir den **SV Weiskirchen-Konfeld**. Die Begegnung wird um **15:00 Uhr** angepfiffen. Die Jungs brauchen eure Unterstützung, um nicht noch tiefer in den Tabellenkeller zu sinken.

2. Runde im Sparkassenpokal

SF Wadgassen - SV Düren-Bedersdorf 0:3 (0:1)

Gegen den Kreisligisten kamen wir zu einem standesgemäßen Erfolg. Nach einer Viertelstunde erzielte Joshua Lavall nach Vorarbeit von Yan-Luca Forth die Führung, die bis zur Pause Bestand hatte. Im zweiten Durchgang erzielte der in der 56. Spielminute eingewechselte Tobias Engeldinger auf Vorarbeit von Yan-Luca Fort das 2:0. Er lief allein auf das Tor der SF Wadgassen und versenkte das Leder zum 2:0 im kurzen Eck. Den Schlusspunkt zum 3:0 Erfolg setzte Matthias Schneider kurz vor Ende der Partie nach Vorarbeit von Yannick Schwer.

3. Runde im Sparkassenpokal

Hier treffen wir am **Mittwoch, 27.09.2023 um 19:00 Uhr zu Hause auf den Saarländligisten FV Schwalbach**

JSG Saargau

U21 Länderspiel im Ludwigsparkstadion

Am Freitag, den 8. September, gab es für die Kinder der JSG Saargau ein besonderes Erlebnis. Mit knapp 160 Kindern und Eltern aus dem Verein, fuhren wir nach Saarbrücken, um unsere Jungnationalmannschaft bei ihrem Spiel gegen die Ukraine im Ludwigsparkstadion zu unterstützen. In unserem orange-blauen Vereinsdress waren wir sogar im Fernsehen zu sehen. Durch die Unterstützung der Kids, die Fahnen schwenkten und die Mannschaft lauthals anfeuerten, gelang der U21 ein souveräner 2:0 Sieg. Für die Kinder war es ein tolles Erlebnis!

Spielbericht E-Jgd

Vergangenen Samstag ging es für die Kids der E-Jgd zum ersten Spiel der neuen Saison nach Schaffhausen. Die E2 startete zur Mittagszeit bei kochend heißen Temperaturen mit 2 Spielen gegen die JSG Bisttal2 und Bous. Trotz guter kämpferischer Leistung mussten wir uns in beiden Partien mit 0:6 und 2:7 geschlagen geben. Tore: Pepe Dietrich und Jonas Mosbach.

Im Anschluss ging es für die E1 in ihr erstes Punktspiel. JSG Bisttal1 zeigte sich als der erwartete Favorit und ließ unseren Kids keine Chance. Obwohl wir zeitweise gut dagegenhielten und durchaus auch einige Torchancen herauspielten, war uns das Glück nicht hold und wir mussten zum Schluss eine 0:10 Niederlage hinnehmen.

Kommenden Samstag haben beide Mannschaften im 2. Saisonspiel auf heimischem Terrain in Düren die Möglichkeit auf ihren ersten Saisonsieg.

VfB Gisingen

Jugend

Der Jugendfußball ist zurück!

Nachdem unsere B1-Jugend im letzten Jahr in ihrer Gruppe die Meisterschaft erringen konnte, tritt die Mannschaft dieses Jahr in der A-Jugend an.

Das nächste Spiel unserer A-Jugend:

Am **Samstag, den 16.09.**, um 16:30 Uhr in Gisingen:

JSG Gau-Niedtal - SG SSV Überherrn

VfB Gisingen



Bereits vergangenen Mittwoch, den 06. September, spielten wir zuhause im Saarländpokal gegen den Landesligisten Oppen:

VfB Gisingen gegen SSV Oppen 0:4.

Am darauffolgenden Freitag begaben wir uns ins Nied-

tal:

FSV Hemmersdorf 2 gegen **VfB Gisingen 1 5:2**

Tore für den VfB erzielten:

Ahmet Ay und Thomas Ehl.

Diese Niederlage sitzt uns schwer in den Knochen und zeigt, dass jedes Spiel seine Eigendynamik hat und keine Partie auf die leichte Schulter genommen werden darf. Doch mit Leistungswillen und der richtigen Einstellung ist auch weiterhin der Verbleib im oberen Tabellenfeld möglich. Also: Auf geht's Männern!

Nächste Spiele:

Sonntag, 17. September, Heimspiel am Fuße des Scheidbergs:

VfB Gisingen 2 gegen SSV Pachten 2 **Anstoß 13.15 Uhr;**

VfB Gisingen 1 gegen VfB Dillingen 1 **Anstoß 15.00 Uhr.**

Kommt vorbei und unterstützt lautstark unsere beiden Mannschaften!

Einladung zum Aikido Training

Die Aikidogruppe Wallerfangen lädt ein zum Aikido Schnuppertraining für Anfänger

Ort: Turnhalle der Schule am Limberg in Wallerfangen, Bungertstraße

Zeit: jeweils mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

Ort: Turnhalle der erweiterten Realschule in Wallerfangen..

Kontakt: Hermann Müller Tel.: 06887-888818

Mobil: 0151 / 19299842

Internet: www.aikido-wallerfangen.de



Aikido ist eine sehr vielseitige japanische Kampfkunst, bei der es keine Wettkämpfe gibt. Alle Techniken beruhen auf sehr natürlichen, runden und spiralförmigen Bewegungen. Somit kann Aikido von jedem erlernt werden. Auch für Frauen und Jugendliche ist es sehr gut geeignet

KIDS VOLLEYBALL
6-10 JÄHRIGE

KOMM ZUM SCHNUPPERTRAINING

13 20 27
SEPTEMBER SEPTEMBER SEPTEMBER

16-17 UHR

• BEI FRAGEN: VYGAU-JUGEND@GMX.DE •

TRAINERINNEN: KATHARINA DECKER & ANNA GRASSMIG

SV Wallerfangen - Jugend

Am vergangenen Freitag, dem 8. September, erlebten die jüngsten Mitglieder des SV Wallerfangen einen unvergesslichen Tag voller Abenteuer und gemeinschaftlicher Aktivitäten. Das Zeltlager für unsere G- und F-Jugend war ein voller Erfolg und diente dazu, das Zusammengehörigkeitsgefühl der Kinder zu stärken.

Die Veranstaltung begann mit einem gemeinsamen Training bevor es im Anschluss ins Jugenddorf ging. Die Trainer hatten eine aufregende Reihe von Aktivitäten geplant, so stand eine Hüpfburg zur Verfügung, um sich auch nach dem Training noch ordentlich austoben zu können. Neben köstlicher Pizza und einer Lieferung Eis, gab es eine spannende Nachtwanderung, bei der die jungen Abenteuerer einen versteckten Süßigkeitschatz suchen konnten. Später am Abend versammelten sich alle am Lagerfeuer, um gemeinsam Stockbrot zu rösten und Lieder bei stimmungsvoller Musik zu singen.

Die Stimmung war ausgelassen, und die Kinder feierten ausgiebig bis spät am Abend. Schließlich zogen sie sich in ihre mitgebrachten Zelte zurück, um die Nacht unter dem klaren Sternenhimmel zu verbringen.

Wir möchten unseren herzlichsten Dank an unsere engagierten Trainer und die unterstützenden Eltern richten, die diese Veranstaltung organisiert und begleitet haben. Es war ein Tag, an dem die Kinder im Mittelpunkt standen und der ihnen sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben wird. Ausblick auf das kommende Highlight: Wir laden Sie herzlich zur Kick-Off Veranstaltung unserer G-Jugend ein! **Am 16. September ab 10 Uhr** findet die Kick-Off Veranstaltung der G – Jugend in Form eines Turniers auf dem Rasenplatz in Wallerfangen statt. Kommen Sie vorbei und erleben Sie spannende Fußballspiele und den Enthusiasmus unserer jungen Talente. Es wird ein Tag voller Sport und Gemeinschaft sein, den Sie nicht verpassen sollten. Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen und auf einen sportlichen Tag!



■ TTC Wallerfangen

Berichte und Termine

Die 1. Senioren starteten mit einem knappen 7:9 in Limbach

Mit einem blauen Auge kehrten die 1. Senioren von ihrem ersten Spiel der Saison 2023/2024 aus Limbach zurück. Unter ihren Leistungen blieben Eisenbarth/Greis gegen Herlet/Scherer. Das neu zusammengestellte Doppel Kühn/Steinmetz verfehlte nur knapp den Sieg gegen Hof/Weier, weil jeder noch sein eigenes Tischtennis spielte. Ebenfalls kamen Barra/Schepker nicht in Fahrt und mussten sich Stiefel/Backes geschlagen geben. Seinen ersten Sieg gegen Herlet erkämpfte sich Steinmetz hauchdünn im Entscheidungssatz. Sein Premierenspiel für die Wallerfanger Senioren entschied Benjamin Kühn sicher gegen Hof. Erst im 3. Satz gelang es Eisenbarth sich von Weier entscheidend abzusetzen. Den ersten Satz gab Jürgen Barra gegen Stiefel noch ab, danach sicherte er sich die 3 folgenden Sätze. Zwei Sätze dominierte Bernd Schepker klar gegen Backes und war froh den 3. Satz zu gewinnen. Nur im 3. Satz setzte Greis ein Ausrufezeichen, ohne in den anderen Sätzen zu überzeugen. Nach 2:1 Satzführung hatte Benjamin Kühn dennoch das Nachsehen gegen Herlet. Steinmetz führt gegen Hof noch 2:1 in den Sätzen, ohne den Sieg für sich davonzutragen. Auf die Bretter 3, 4 und 5 war an diesem Spieltag Verlass: Eisenbarth gewann 3:0 gegen Stiefel, Barra steigerte sich nach 1:2 gegen Weier enorm, um als Sieger von der Platte zu gehen. Schepker mühte sich nur im 1. Satz, um sich dann entscheidend gegen Scherer durchzusetzen. Zu spät fand Greis die richtige Taktik gegen Backes, ohne allerdings einen Satz zu gewinnen. Das neu formierte Doppel Kühn/Steinmetz zeigte erst in den Sätzen 4 und 5 ihr Potenzial, womit sie den 9:7 Erfolg für Wallerfangen absicherten.

Die 2. Senioren starteten mit einem klaren 9:3 gegen Merzig

Die Saison der 2. Senioren, in der neu betitelten 1. Bezirksklasse C, begann schon mal sehr positiv.

Mannschaftsführer Jörg Pflingstmann konnte sich die Spieler quasi aussuchen, da viele ihre Bereitschaft äußerten spielen zu wollen, da er selbst, wie auch Jörg Roth, dieselbige beruflich ausübten und eventuell fluchtartig die Halle verlassen müssten.

So standen an diesem Abend Bernd Dolibois, Jörg Roth, Markus Schuh, Christian Greis, Jörg Fisch, Rudi Hahn und Gerd Schmitt an der Platte,

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/ Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/ Abflussverstopfungen
- Elektro-/Fliesenarbeiten



...aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

um die Gäste der TTF Merzig, welche lautstarke Unterstützung dabei hatten mit einem ungefährdeten 9:3 Sieg wieder nach Hause zu schicken. Greis/Fisch spielten anfangs ein wenig unbeholfen, konnten das Spiel jedoch in 3 Sätzen für sich entscheiden. Ähnlich erging es dem Doppel 2 Dolibois/Schuhn, deren Unbeholfenheit etwas länger (über 5 Sätze) dauerte.

Hahn/Schmitt wehrten sich so gut es ging, mussten aber am Ende gratulieren.

Das Spitzenpaarkreuz kam nun zum Einsatz und wurde kalt erwischt. Bernd hatte kein Mittel gegen das Noppenspiel von Merzigs Spieler Kurze und Jörg Roth war wohl gedanklich bei der oben erwähnten Bereitschaft, bevor er im 3.Satz sein Können zeigte, aber unglücklich, im 5.Satz, mit 10:12 verlor.

Es sollten, an diesem Abend, die letzten Punkte für die Gäste sein.

Markus, Christian, 2x Jörg und Gerd gewannen ihre Einzel alle recht unspektakulär. Nur Bernd benötigte die volle Distanz über 5 Sätze, um seinem Gegenüber Dr. Balle den Zahn zu ziehen.

Nächsten Termine:

13.09.2023 Mi. 19.30 1. Senioren – DJK Dudweiler

15.09.2023 Fr. 19. 0 DJK Heusweiler 2 - 2. Senioren

19.09.2023 Di. 19.30 1. Herren – TTF Merzig

16.09.2023 Sa. 19.30 2. Herren – TTF Dillingen

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



1. Senioren vlnr: Jörg Steinmetz, Jürgen Barra, Klaus Eisenbarth, Benjamin Kühn, Christian Greis, Bernd Schepker



2. Senioren vlnr: Christian Greis, Jörg Roth, Jörg Fisch, Gerd Schmitt, Bernd Dolibois, Rudolf Hahn, Jörg Pflingstmann

SV Wallerfangen

Unsere Zweite ist angekommen. Letzte Woche fuhr sie im Nachholspiel ihren ersten Sieg in der Runde ein. Bereits zur Halbzeit stand es 4:0. Die Tore erzielten bis dahin Naser, Halbeisen, Hauptert und Schneider. Am Ende feierte das Team einen beachtlichen Sieg mit 8:3. Schröder, Naser, Bonnano und Hauptert jubelten mit ihrer Mannschaft und den Zuschauern über weitere Tore.

Am Sonntag hatten wir die Spitzenmannschaft SV Gerlfangen-Fürweiler zu Gast, die unserer Truppe alles abverlangte. Hart gekämpft und leider wieder verloren. 0:5 hieß es am Ende. Kevin Jung, allen hier noch als früherer Goalgetter für den SVW bekannt, erzielte zwei Tore gegen uns. Alles gegeben, gut gekämpft und vor allem in Halbzeit zwei auch mit guten Spielzügen, reichte es leider nicht. Kopf hoch. Wir bleiben dran. Zum ersten Lokalderby unseres Verbandsliga-Teams kam es anschließend. Mit den SF Rehlingen-Fremersdorf war ein richtiger Kracher zu erwarten. Die erste Halbzeit waren wir bei Weitem überlegen und gingen in der 40. Minute durch einen genialen Treffer von Jannik Theobald in Führung. Halbzeit 2 sah etwas anders aus. Rehlingen-Fremersdorf bekam mehr Spielanteile und bei uns ließen die Kräfte angesichts des immer noch dezimierten Kaders nach. So legte der Gegner nach und es stand gegen Ende der 2. Halbzeit schließlich 1:1. Alles Aufbäumen half nichts und zum Schlusspfiff waren wir froh, dass der Gegner nicht doch noch in Führung ging. Alles in allem eines der besten Spiele der Saison.



Der 10.09. stand im Motto des Aktionstages „Verein(t) gegen Rassismus“. Der Saarländische Fußballverband machte in der Schröder Liga Saar und den Verbandsligen auf dieses Projekt aufmerksam. Mit einem Banner und einem Statement nahm auch der SVW daran teil. Fußball vereint im Kampf gegen Hass, Diskriminierung und Gewalt. Er schafft Orte für Gemeinschaft und den Zusammenhalt und setzt sich damit für Integration, Teilhabe und Zugehörigkeit ein. Fußball unterscheidet nicht zwischen Sprache, Aussehen und Herkunft oder Handicap. Dafür steht auch der SVW!

Weiter geht's am 17.09.2023 mit

dem FC Brotdorf gegen SVW 1 um 15:00 Uhr.

Die Zweite hat spielfrei.

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/6809 80

Nur in **dringenden Fällen** der **Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Abfuhrunternehmen

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

Sperrmüll

Anmeldung nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Blau Tonne (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten

der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle

Die Anlage der Grüngutsammelstelle in Dillingen öffnet am Mittwoch, den 01. März 2023

Öffnungszeiten:

freitags von 9 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

samstags von 8 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

mittwochs von 15 bis 18 Uhr

Eine Aufnahme von Grüngut ist aus anderen Nachbarkommunen ausgeschlossen, entsprechende Kontrollen werden am Einlass gemacht. Anliefern dürfen Bürgerinnen und Bürger mit Grundbesitz in Dillingen und aus Wallerfangen.

Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit hat die Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt Dillingen getroffen. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon 06831/7610191.

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

Öffnungszeiten

Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de

zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
- Gas: 0681/9069-2610

Ausführliche Informationen zu allen Fragen des Energiesparens

Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung zur Beratung in:

Dillingen, Saarlouis, Bous, Ensdorf und Wallerfangen Tel. 0681-50089-15

Überherrn, Rathaus. Tel. 06836 – 909 0.

Mehr Informationen zu verschiedenen Themen des Energiesparens finden Sie auch unter <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de> und unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -
St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius
Leidingen**

Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

Gottesdienste

Donnerstag 14.09.2023 Kreuzerhöhung, Fest

18.00 Uhr Wallerfangen Hl. Messe im St. Nikolaushospital

Samstag 16.09.2023 Hl. Kornelius u. Hl. Cyprian

14.00 Uhr Wallerfangen Trauung Anna Waldvogel und Philippe Unterricht

24. Sonntag im Jahreskreis - Caritas-Kollekte

Samstag 16.09.2023 Hl. Kornelius u. Hl. Cyprian

F 17.00 Uhr Ihn

Festhochamt/Wiedereröffnung der Kirche (Weihbischof F. J. Gebert) zum Erntedank und zur Kirmes

Sonntag 17.09.2023 Hl. Hildegard v. Bingen, hl. Robert Bellarmin

09.00 Uhr Kerlingen Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen Hl. Messe (L. Britz)

Montag 18.09.2023 Hl. Lambert

**F 10.00 Uhr Berus, Oranna Ka-Pilgeramt
pelle**

18.00 Uhr Wallerfangen Hl. Messe im St. Nikolaushospital (Pfr. i. R. M. Werle)

Dienstag, 19.09.2023 Hl. Januarius

18.00 Uhr Rammelfangen Hl. Messe

Mittwoch 20.09.2023 Hl. Andreas Kim Taegon u. hl. Paul Ch. Hasang u. Gefährten

16.30 Uhr Wallerfangen Andacht im Altenheim (H. Theisen-Haas)

Donnerstag 21.09.2023 Hl. Matthäus, Apostel u. Evangelist, Fest

18.00 Uhr Wallerfangen Hl. Messe im St. Nikolaushospital

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00
@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindefereferentin Gaby Mertes (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen Villeroystraße 7
66798 Wallerfangen

@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de
(0 68 31) 96 49 00;
FAX (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

**Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr
Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz

Mo 14.00 - 18.00 Uhr

**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen
(Kindergarten und Krippe), Villeroystraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -
Krippe (Sportplatzstraße)
(0 68 31) 1 25 63 72;
FAX (0 68 31) 6 45 52 96

Bücherei Wallerfangen:

**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr
sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr**

@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Beichte im Beichtzentrum
Saarlouis St. Ludwig**

samstags 10.00 - 11.00 Uhr

**Oder Canisianum, Stiftstr. 18,
Saarlouis** (0 68 31) 8 93 16 70 -
nach Vereinbarung

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.

Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Caritas Sozialstation Wadgas- (06834) 94 34 95
sen

Hospizverein St. Nikolaus, Reh-06835/6070159
lingen

Telefonseelsorge:

@ HospizSanktNik@t-online.de

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 17.09.2023

10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit anschl. Gemeindeversammlung in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Jörg Beckers und Pfarrer Volker Hassenpflug)

Sonstiges

■ 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e.V. (früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0,

info@keb-dillingen.de, www.3b-verbund.de

Landkreis Saarlouis

Weiteres Infos:

**Zweifelsfrei
Tausendsassa!**

1. MESSE FÜR ALLEINERZIEHENDE
vital & stark im Landkreis Saarlouis

Infos & Beratung
Gesundheitsangebote & Vorträge
Kreatives Programm für Kinder

Samstag, 16. September 2023
Vereinshaus Fraulautern
14:00 bis 18:00 Uhr | Eintritt frei
Kostenloser Shuttlebus vom Parkplatz
„In den Fliesen“ ab 13:30 Uhr (alle 30 Min.)

16:00 Uhr
Zauberei
mit Maxime
Maurice

DKV-Bündnis für GESUNDHEIT
Gefördert mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen nach § 20a SGB V.
AOK SVLFG KNAPPSCHAFT udek

■ SaarLandFrauen Felsberg

„Dekobrote“

Ob als kleines Geschenk oder ein Mitbringsel zu einer Einladung, mit etwas Fantasie und Kreativität gelingt es auch ohne große Vorkenntnisse ein **Dekobrot** zu zaubern.

Unsere Referentin Frau Hubig erklärt und zeigt uns, wie man mit wenigen Handgriffen und Zutaten ein hübsches Dekobrot zaubert.

Wenn sie daran interessiert sind, kommen Sie am Mittwoch den **27.09.2023** um 19:00 Uhr ins Dorfzentrum Felsberg zu unserem Vortrag.

Anmeldung bitte bei Frau Hilde Müller 06837 508.

Viel Vergnügen wünscht der Vorstand.

Günter Müller GmbH
Heizungsbau - Sanitär - Solar
Wärmepumpen - Klimaprofis
Barrierefreie Bäder - Fliesenarbeiten
Wasserschadensanierung
☎ 0 68 31 / 6 02 08
Notdienst / Rohrbrüche
Kanal - Abflussverstopfungen

www.mueller-heizung.com

KARWAT **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH**
Injektionstechnik **Rehgrabenstr. 1**
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
 by LINUS WITTICH

Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Fachpraxis für KFO sucht ZFA :

engagiert und zuverlässig
 4-Tage Woche bei **übertariflicher** Bezahlung
 Voll- oder Teilzeit

Schriftliche Bewerbungen oder telefonische Anfragen richten Sie bitte an:

Fachpraxis für Kieferorthopädie Anne Müller
 Hochwaldstraße 25a
 66663 Merzig
 Tel.: 06861/93700

St. Nikolaus-Hospital
Wallerfangen

Wir suchen zur Verstärkung unserer Teams (m/w/d):

- Pflegefachkräfte Geriatrie
- Pflege-/ Hauswirtschafts-/ Betreuungskräfte (Altenheim)
- Auszubildende für die Pflege
- Mitarbeiter Pforte und Archiv

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
 personal@sankt-nikolaus-hospital.de
 Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen, Tel.: 06831-962455

www.sankt-nikolaus-hospital.de/karriere

Psychiatrie · Geriatrie · Alten- und Pflegeheim · Kinderheim
 Adolf von Galhau'sche Sophienstiftung, gegründet 1857

Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de

GROßMANN **06834 / 4 09 06 13**

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

Wir machen Ihren Garten zum Blickfang!

- + Umgestaltung und Neu-Anlage von Gärten
- + Ganzjährige Pflege von Nutz- und Ziergärten
- + Rückschnitte + Baumfällungen + Rodungen
- + Bepflanzungsarbeiten aller Art + Zaunbau

IGBH
GARTENBAU HOFFMANN

Stöckerweg 126, Ens Dorf
 Telefon: 06831 - 70 63 450
www.gbh-hoffmann.de

TAXI **Dillingen**

- Kranken- und Rollstuhlfahrten
- Dialyse- und Bestrahlungsfahrten

Telefon 0 68 31 / 7 70 31

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Foto: © Fotolia, mokee81

Mobiler Zeitungszusteller m/w

für Urlaubs- und Krankheitsvertretung auf Dauer gesucht

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

Vergütung:

Auf 520-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)
 Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

vertrieb@wittich-foehren.de
 oder per WhatsApp **0151/16305402**

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-800
www.wittich.de

- Wir begleiten Sie im Trauerfall -

Bestattungen Schönberger GmbH



www.zim-schoenberger.de

Bestattungen Schönberger
Römerstrasse 8
66780 Rehlingen

Depandance Wallerfangen
Sonnenstr. 24

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08
Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | info@zim-schoenberger.de



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
 - Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 - Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Hallenflohmarkt täglich von Montag - Samstag, von 10-17 Uhr. Nauwies 15, 66802 Überherrn

Belgische Küste-Bredene, Fe-Haus in Anlage, strandnah, keine Tiere, NR, 2-4 Pers., T. 06824/3269

Jäger sucht Fernglas, Zielfernrohr, Messer, Geweihe. Tel.: 0163/7190163

Suche Pelzmantel/-jacke sowie Lederbekleidung (guter Zustand), alte Fotoapparate, Kristallgläser, Perlenkette, Musikinstrumente aller Art, Tel. 0177/3217844

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

ANTIK- & SAMMLERWELT
Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:
Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kirberger + Team
Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Bergmann sucht Grubenlampe + Steiger Anzug. Tel.: 06806/9504018

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor, Aufsitzmäher, auch m. Motorschaden od. neuwertig. Anrufen od. anschreiben per WhatsApp. Tel.: 0157/85982793

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

Kaufe Pelze, Taschen- u. Armbanduhren, versilb. Bestecke, Geschirr, Porzellanfiguren, Münzsammlungen, Orientteppiche, exkl. Handtaschen, Modeschmuck, Fotoapparate, Musikinstrumente, Jagd-/Angel-Equipment aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raeumungs-service-schilden.de

Suche altes Motorrad/Mofa/Moped von Zündapp, Kreidler, Maico, Honda, Yamaha und andere auch gerne zum restaurieren oder nur Teile sowie alte Reklameschilder, Leuchtreklame u. Tankstellenzubehör pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176-72683203

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

KFZ-Versicherungen
günstiger geht's kaum



private und gewerbliche Versicherungen

HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG
Hauptstraße 55 · 66798 Wallerfangen
Telefon 06831 986 33 90

Roto Das Dachfenster.

... Ihr Spezialist für Altdachsanierung!

Patrick Wacker
Zimmerei und Dachdeckerei

66780 Rehlingen - Siersburg
Telefon 0 68 35 / 6 78 49
Mobil 0177 / 4 45 66 63
wacker-patrick@t-online.de

Samstag 16. & Sonntag 17. September 2023

Tag der offenen Tür

Geöffnet: 10:00 bis 18:00 Uhr

Herzlich Willkommen!



Im Grünfeld 12 | 66663 Merzig-Ballern
Telefon (0 68 61) 77 000 | Fax (0 68 61) 77 00 50
info@leick.de

www.leick.de

Sonntag
Frühschoppen-Konzert mit den Original Schwarzwälder Hochwald Musikanten

37. Woche. Gültig ab 14.09.2023

Große
NEU-
Eröffnung



Feiere mit uns
am **Donnerstag, 14.09.**, ab
7 Uhr in **Rehlingen-Siersburg,**
Hauptstr. 35.

Wir freuen uns auf
deinen Besuch!

REWE
Wagner
Dein Markt

Unsere **Eröffnungsknaller.** Deine Auswahl – auch beim Preis.



Obsteimer
gefüllt mit
frischen
Früchten der
Saison,
je 1-St.-Eimer

Knaller
6.00



Deutschland:
Tafeläpfel
Sorte: siehe Etikett,
Kl.I,
je 1-kg-Schale

Knaller
1.49



**Sonderstand in
unserem Markt**

Aus deiner
Region... 6%

2 Ringe

Austgen
Lyoner im Ring
hergestellt aus dem
Fleisch von Tieren
saarländischer Landwirte,
je 2 x 400-g-Ring
(1 kg = 7.50)

Knaller
6.00

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht. Abb. beispielhaft



Aus der Bedienungstheke

Aus deiner
Region... 6%

Rinder-Rouladen,
-Braten oder -Gulasch
aus der Keule,
je 1 kg

Knaller
9.99



Aus der Bedienungstheke

Aus deiner
Region... 6%

Rinder-Schwenker
aus der Keule, saftig
und zart,
je 100 g

Knaller
1.22



Maggi
Würze
je 1000-g-Fl.

Knaller
3.99



Chio Chips
Red Paprika oder Hot
Pepperoni,
je 150-g-Btl.
(1 kg = 7.40)

Knaller
1.11



Arthur Metz
Crémant
D'Alsace
brut,
je 0,75-l-Fl.
(1 l = 10.36)

Knaller
7.77



Bitburger Stubbi
versch. Sorten,
je 20 x 0,33-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1.44)
zzgl. 3.10 Pfand

Knaller
9.49

Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 20 Uhr.



Die **REWE-App**
Alle Angebote immer dabei.